

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 19 marzo 1999, n. 7.

Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale).

pag. 1213

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 10 marzo 1999, n. 128.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione opere di presa sorgente idrica di Planet nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 1255

Decreto 11 marzo 1999, n. 131.

Rinnovo alla Compagnia Valdostana delle Acque (C.V.A.) S.p.A., per la durata di anni trenta, della subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys, nei Comuni di ISSIME e GABY, assentita con R.D. n. 1379 in data 11.04.1941 alla Società ILSSA e trasferita alla C.V.A. S.p.A. con D.P.G.R. n. 390 del 06.06.1997, ad uso idroelettrico.

pag. 1255

Arrêté n° 132 du 11 mars 1999,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à Mme

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 7 du 19 mars 1999,

portant réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).

page 1213

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 128 du 10 mars 1999,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de la prise d'eau de la source de Planet, dans la commune de GIGNOD.

page 1255

Arrêté n° 131 du 11 mars 1999,

portant renouvellement, pour trente ans, à la Compagnie Valdôtaine des Eaux (C.V.A.) SpA, de la subconcession pour la dérivation des eaux du Lys, dans les communes d'ISSIME et de GABY, accordée par le DR n° 1379 du 11 avril 1941 à la société ILSSA et transférée à la C.V.A. SpA par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 390 du 6 juin 1997, en vue d'un usage hydroélectrique.

page 1255

Decreto 11 marzo 1999, n. 132

Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del decreto di subconcessione, alla signora

**FORNERIS Patrizia et à MM RADIN Piero et RADIN Mauro, de dérivation d'eau du puits sondé en la localité Combal de COURMAYEUR, pour usage domestique.**

page 1257

**Ordinanza 11 marzo 1999, n. 133.**

**Profilassi dell'anemia infettiva equina – Anno 1999.**

pag. 1258

**Decreto 11 marzo 1999, n. 135.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari alla realizzazione dell'innesto a piani sfalsati per le S. R. n. 23 e 24 di Valsavarenche e della valle di Rhêmes con la S. S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di VILLENEUVE.**

pag. 1260

**Decreto 12 marzo 1999, n. 136.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed ampliamento del piazzale comunale in località Planet nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 1263

**Decreto 12 marzo 1999, n. 139.**

**Sostituzione del Presidente in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «Aosta 3» con sede in AOSTA.**

pag. 1264

**Decreto 12 marzo 1999, n. 140.**

**Sostituzione del Presidente in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile con sede in CHÂTILLON.**

pag. 1264

**Atto di delega 10 marzo 1999, n. 804/5/SGT.**

**Delega al Sig. Flavio VERTUI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 1265

## ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI

**Decreto 15 marzo 1999, n. 38.**

**Classificazione di azienda alberghiera per l'anno 1999.**

pag. 1266

**Patrizia FORNERIS e ai signori Piero RADIN e Mauro RADIN, di derivazione d'acqua dal pozzo sondato in località Combal di COURMAYEUR, ad uso domestico.**

pag. 1257

**Ordonnance n° 133 du 11 mars 1999,**

**portant mesures de prophylaxie contre l'anémie infectieuse des équidés, au titre de 1999.**

page 1258

**Arrêté n° 135 du 11 mars 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de l'embranchement à niveaux décalés des RR n° 23 et n° 24, de Valsavarenche et du val de Rhêmes, et de la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de VILLENEUVE.**

page 1260

**Arrêté n° 136 du 12 mars 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires au réaménagement et à l'élargissement du parc de stationnement communal de Planet, dans la commune de GIGNOD.**

page 1263

**Arrêté n° 139 du 12 mars 1999,**

**portant remplacement du président de la Commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile dénommée «Aosta 3», dont le siège est situé à AOSTE.**

page 1264

**Arrêté n° 140 du 12 mars 1999,**

**portant remplacement du président de la Commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile, dont le siège est situé à CHÂTILLON.**

page 1264

**Acte du 10 mars 1999, réf. n° 804/5/SGT,**

**portant délégation à M. Flavio VERTUI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.**

page 1265

## ASSESEURS

ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ  
ET DES TRANSPORTS

**Arrêté n° 38 du 15 mars 1999,**

**portant classement d'un établissement hôtelier pour l'année 1999.**

page 1266

## CIRCOLARI

### PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Circolare 11 marzo 1999, n. 9.

Legge regionale 30 maggio 1994, n. 21 – Devoluzione.  
pag. 1267

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 620 du 1<sup>er</sup> mars 1999,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 1999. page 1268

Deliberazione 1 marzo 1999, n. 621.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto  
dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-  
mate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.  
pag. 1269

Délibération n° 624 du 8 mars 1999,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 1999. page 1272

Deliberazione 8 marzo 1999, n. 625.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal  
conto dei residui passivi per perenzione amministrativa  
e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di  
riserva. pag. 1272

Deliberazione 8 marzo 1999, n. 675.

Approvazione di disposizioni per una organizzazione  
omogenea della certificazione di idoneità all'attività spor-  
tiva agonistica di cui al D.M. 18.02.1982, dei fac-simile di  
certificati e del libretto sanitario sportivo.  
pag. 1275

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale.  
(L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1286

## CIRCULAIRES

### PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Circulaire n° 9 du 11 mars 1999,

relative à une nouvelle affectation de fonds, au sens de la  
loi régionale n° 21 du 30 mai 1994. page 1267

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 1° marzo 1999, n. 620.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
1999. pag. 1268

Délibération n° 621 du 1<sup>er</sup> mars 1999,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des  
restes à payer pour péremption administrative et récla-  
mées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds  
de réserve. page 1269

Deliberazione 8 marzo 1999, n. 624.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
1999. pag. 1272

Délibération n° 625 du 8 mars 1999,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des  
restes à payer pour péremption administrative et récla-  
mées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds  
de réserve. page 1272

Délibération n° 675 du 8 mars 1999,

portant approbation de dispositions en vue d'une organi-  
sation homogène des modalités de certification de l'apti-  
tude à la pratique du sport de compétition, au sens du DM  
du 18 février 1982, des fac-similés des certificats y affé-  
rents et du livret sanitaire sportif. page 1275

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.  
(L.R. n° 6/1991, art. 13). page 1286

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 16 dicembre 1998, n. 44.**

**Approvazione variante non sostanziale al PRGC per soppressione tracciato stradale in loc. Mont Marlet.**  
pag. 1286

PARTE TERZA

**AVVISI DI CONCORSO**

**Azienda di promozione turistica Monte Bianco.**

**Bando di selezione, per esami, per assunzione a tempo determinato – con rapporto di lavoro a tempo pieno – nel profilo professionale di coadiutore ufficio amministrativo (5ª qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico dell'APT Monte Bianco.**  
pag. 1287

**Consorzio MI-VALLÉE – Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Bando di mobilità per l'assunzione a tempo indeterminato di un Istruttore Amministrativo Area Amministrativa Servizi per anziani VIª Q.F. – C.C.N.L. 06.07.1995 a 36 ore settimanali.**

pag. 1288

**ANNUNZI LEGALI**

**Presidenza della Giunta regionale – Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile.**

**Bando di gara (appalto – concorso) – Testo integrale.**  
pag. 1291

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.**

**Bando di gara mediante pubblico incanto.**  
pag. 1294

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.**

**Bando di gara mediante pubblico incanto.**  
pag. 1298

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 44 du 16 décembre 1998,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC du fait de la suppression d'un tronçon de la route à Mont-Marlet.**  
page 1286

TROISIÈME PARTIE

**AVIS DE CONCOURS**

**Agence de promotion touristique Mont-Blanc.**

**Avis de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement d'un agent de bureau – aire administrative, Vª grade –, sous contrat à durée déterminée et avec rapport de travail à plein temps, dans le cadre de l'organigramme de l'APT Mont-Blanc.**  
page 1287

**Consortium MI-VALLÉE – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis de vacance d'emploi aux fins du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur administratif – aire administrative des services pour les personnes âgées – VIª grade – 36 heures hebdomadaires – au sens de la convention collective nationale du travail du 6 juillet 1995.**  
page 1288

**ANNONCES LÉGALES**

**Présidence du Gouvernement régional – Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile.**

**Avis d'appel d'offres avec concours – Texte intégral.**  
page 1291

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.**  
page 1294

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.**  
page 1298

**Assessorato del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.**

**Bando di gara a pubblico incanto.** pag. 1302

**Regione Autonoma della Valle d'Aosta – Comune di GIGNOD.**

**Bando di gara mediante pubblico incanto.** pag. 1304

**Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES – Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Estratto bando di gara ad asta pubblica.** pag. 1306

**INDICE SISTEMATICO**

**ACQUE PUBBLICHE**

**Decreto 11 marzo 1999, n. 131.**

**Rinnovo alla Compagnia Valdostana delle Acque (C.V.A.) S.p.A., per la durata di anni trenta, della subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys, nei Comuni di ISSIME e GABY, assentita con R.D. n. 1379 in data 11.04.1941 alla Società ILSSA e trasferita alla C.V.A. S.p.A. con D.P.G.R. n. 390 del 06.06.1997, ad uso idroelettrico.**

pag. 1255

**Arrêté n° 132 du 11 mars 1999,**

**portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à Mme FORNERIS Patrizia et à MM RADIN Piero et RADIN Mauro, de dérivation d'eau du puits sondé en la localité Combal de COURMAYEUR, pour usage domestique.**

page 1257

**AMBIENTE**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13).** pag. 1286

**ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA**

**Decreto 12 marzo 1999, n. 139.**

**Sostituzione del Presidente in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «Aosta 3» con sede in AOSTA.**

pag. 1264

**Decreto 12 marzo 1999, n. 140.**

**Sostituzione del Presidente in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile con sede in CHÂTILLON.**

pag. 1264

**Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.** page 1302

**Région autonome de la Vallée d'Aoste – Commune de GIGNOD.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.** page 1304

**Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES – Région Autonome Vallée d'Aoste.**

**Extrait d'appel d'offres.** page 1306

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**EAUX PUBLIQUES**

**Arrêté n° 131 du 11 mars 1999,**

**portant renouvellement, pour trente ans, à la Compagnie Valdôtaine des Eaux (C.V.A.) SpA, de la subconcession pour la dérivation des eaux du Lys, dans les communes d'ISSIME et de GABY, accordée par le DR n° 1379 du 11 avril 1941 à la société ILSSA et transférée à la C.V.A. SpA par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 390 du 6 juin 1997, en vue d'un usage hydroélectrique.**

page 1255

**Decreto 11 marzo 1999, n. 132**

**Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del decreto di subconcessione, alla signora Patrizia FORNERIS e ai signori Piero RADIN e Mauro RADIN, di derivazione d'acqua dal pozzo sondato in località Combal di COURMAYEUR, ad uso domestico.**

pag. 1257

**ENVIRONNEMENT**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 13).** page 1286

**ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE**

**Arrêté n° 139 du 12 mars 1999,**

**portant remplacement du président de la Commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile dénommée «Aosta 3», dont le siège est situé à AOSTE.**

page 1264

**Arrêté n° 140 du 12 mars 1999,**

**portant remplacement du président de la Commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile, dont le siège est situé à CHÂTILLON.**

page 1264

**Deliberazione 8 marzo 1999, n. 675.**

**Approvazione di disposizioni per una organizzazione omogenea della certificazione di idoneità all'attività sportiva agonistica di cui al D.M. 18.02.1982, dei fac-simile di certificati e del libretto sanitario sportivo.**

pag. 1275

**BILANCIO**

**Délibération n° 620 du 1<sup>er</sup> mars 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.**

page 1268

**Deliberazione 1 marzo 1999, n. 621.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.**

pag. 1269

**Délibération n° 624 du 8 mars 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.**

page 1272

**Deliberazione 8 marzo 1999, n. 625.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.**

pag. 1272

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 12 marzo 1999, n. 139.**

**Sostituzione del Presidente in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «Aosta 3» con sede in AOSTA.**

pag. 1264

**Decreto 12 marzo 1999, n. 140.**

**Sostituzione del Presidente in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile con sede in CHÂTILLON.**

pag. 1264

**CREDITO**

**Circolare 11 marzo 1999, n. 9.**

**Legge regionale 30 maggio 1994, n. 21 – Devoluzione.**

pag. 1267

**EDILIZIA**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13).**

pag. 1286

**Délibération n° 675 du 8 mars 1999,**

**portant approbation de dispositions en vue d'une organisation homogène des modalités de certification de l'aptitude à la pratique du sport de compétition, au sens du DM du 18 février 1982, des fac-similés des certificats y afférents et du livret sanitaire sportif.**

page 1275

**BUDGET**

**Deliberazione 1° marzo 1999, n. 620.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.**

page 1268

**Délibération n° 621 du 1<sup>er</sup> mars 1999,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.**

page 1269

**Deliberazione 8 marzo 1999, n. 624.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.**

page 1272

**Délibération n° 625 du 8 mars 1999,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.**

page 1272

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 139 du 12 mars 1999,**

**portant remplacement du président de la Commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil dénommée «Aosta 3», dont le siège est situé à AOSTE.**

page 1264

**Arrêté n° 140 du 12 mars 1999,**

**portant remplacement du président de la Commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est situé à CHÂTILLON.**

page 1264

**CRÉDIT**

**Circulaire n° 9 du 11 mars 1999,**

**relative à une nouvelle affectation de fonds, au sens de la loi régionale n° 21 du 30 mai 1994.**

page 1267

**BÂTIMENT**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 13).**

page 1286

ENERGIA

**Decreto 11 marzo 1999, n. 131.**

**Rinnovo alla Compagnia Valdostana delle Acque (C.V.A.) S.p.A., per la durata di anni trenta, della subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys, nei Comuni di ISSIME e GABY, assentita con R.D. n. 1379 in data 11.04.1941 alla Società ILSSA e trasferita alla C.V.A. S.p.A. con D.P.G.R. n. 390 del 06.06.1997, ad uso idroelettrico.**

pag. 1255

ENTI LOCALI

**Circolare 11 marzo 1999, n. 9.**

**Legge regionale 30 maggio 1994, n. 21 – Devoluzione.**

pag. 1267

**Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 16 dicembre 1998, n. 44.**

**Approvazione variante non sostanziale al PRGC per soppressione tracciato stradale in loc. Mont Marlet.**

pag. 1286

ESPROPRIAZIONI

**Decreto 10 marzo 1999, n. 128.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione opere di presa sorgente idrica di Planet nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 1255

**Decreto 11 marzo 1999, n. 135.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari alla realizzazione dell'innesto a piani sfalsati per le S. R. n. 23 e 24 di Valsavarenche e della valle di Rhêmes con la S. S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di VILLENEUVE.**

pag. 1260

**Decreto 12 marzo 1999, n. 136.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed ampliamento del piazzale comunale in località Planet nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 1263

FINANZE

**Délibération n° 620 du 1<sup>er</sup> mars 1999,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de reserve de caisse de l'année 1999.**

page 1268

ÉNERGIE

**Arrêté n° 131 du 11 mars 1999,**

**portant renouvellement, pour trente ans, à la Compagnie Valdôtaine des Eaux (C.V.A.) SpA, de la subconcession pour la dérivation des eaux du Lys, dans les communes d'ISSIME et de GABY, accordée par le DR n° 1379 du 11 avril 1941 à la société ILSSA et transférée à la C.V.A. SpA par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 390 du 6 juin 1997, en vue d'un usage hydroélectrique.**

page 1255

COLLECTIVITÉS LOCALES

**Circulaire n° 9 du 11 mars 1999,**

**relative à une nouvelle affectation de fonds, au sens de la loi régionale n° 21 du 30 mai 1994.**

page 1267

**Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 44 du 16 décembre 1998,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC du fait de la suppression d'un tronçon de la route à Mont-Marlet.**

page 1286

EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 128 du 10 mars 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de la prise d'eau de la source de Planet, dans la commune de GIGNOD.**

page 1255

**Arrêté n° 135 du 11 mars 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de l'embranchement à niveaux décalés des RR n° 23 et n° 24, de Valsavarenche et du val de Rhêmes, et de la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de VILLENEUVE.**

page 1260

**Arrêté n° 136 du 12 mars 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires au réaménagement et à l'élargissement du parc de stationnement communal de Planet, dans la commune de GIGNOD.**

page 1263

FINANCES

**Deliberazione 1° marzo 1999, n. 620.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa par l'anno 1999.**

pag. 1268

**Deliberazione 1 marzo 1999, n. 621.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.  
pag. 1269

**Délibération n° 624 du 8 mars 1999,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.  
page 1272

**Deliberazione 8 marzo 1999, n. 625.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.  
pag. 1272

**OPERE PUBBLICHE**

**Decreto 10 marzo 1999, n. 128.**

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione opere di presa sorgente idrica di Planet nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.  
pag. 1255

**Decreto 11 marzo 1999, n. 135.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari alla realizzazione dell'innesto a piani sfalsati per le S. R. n. 23 e 24 di Valsavarenche e della valle di Rhêmes con la S. S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di VILLENEUVE.  
pag. 1260

**Decreto 12 marzo 1999, n. 136.**

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed ampliamento del piazzale comunale in località Planet nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.  
pag. 1263

**ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE**

**Legge regionale 19 marzo 1999, n. 7.**

Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale).  
pag. 1213

**Atto di delega 10 marzo 1999, n. 804/5/SGT.**

Delega al Sig. Flavio VERTUI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.  
pag. 1265

**Délibération n° 621 du 1<sup>er</sup> mars 1999,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.  
page 1269

**Deliberazione 8 marzo 1999, n. 624.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.  
pag. 1272

**Délibération n° 625 du 8 mars 1999,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.  
page 1272

**TRAVAUX PUBLICS**

**Arrêté n° 128 du 10 mars 1999,**

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de la prise d'eau de la source de Planet, dans la commune de GIGNOD.  
page 1255

**Arrêté n° 135 du 11 mars 1999,**

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de l'embranchement à niveaux décalés des RR n° 23 et n° 24, de Valsavarenche et du val de Rhêmes, et de la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de VILLENEUVE.  
page 1260

**Arrêté n° 136 du 12 mars 1999,**

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires au réaménagement et à l'élargissement du parc de stationnement communal de Planet, dans la commune de GIGNOD.  
page 1263

**ORGANISATION DE LA RÉGION**

**Loi régionale n° 7 du 19 mars 1999,**

portant réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).  
page 1213

**Acte du 10 mars 1999, réf. n° 804/5/SGT,**

portant délégation à M. Flavio VERTUI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.  
page 1265



PERSONALE REGIONALE

**Legge regionale 19 marzo 1999, n. 7.**

**Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale).** pag. 1213

**Atto di delega 10 marzo 1999, n. 804/5/SGT.**

**Delega al Sig. Flavio VERTUI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.** pag. 1265

PROTEZIONE CIVILE

**Legge regionale 19 marzo 1999, n. 7.**

**Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale).** pag. 1213

SANITÀ VETERINARIA

**Ordinanza 11 marzo 1999, n. 133.**

**Profilassi dell'anemia infettiva equina – Anno 1999.** pag. 1258

SPORT E TEMPO LIBERO

**Deliberazione 8 marzo 1999, n. 675.**

**Approvazione di disposizioni per una organizzazione omogenea della certificazione di idoneità all'attività sportiva agonistica di cui al D.M. 18.02.1982, dei fac-simile di certificati e del libretto sanitario sportivo.** pag. 1275

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13).** pag. 1286

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 15 marzo 1999, n. 38.**

**Classificazione di azienda alberghiera per l'anno 1999.** pag. 1266

PERSONNEL RÉGIONAL

**Loi régionale n° 7 du 19 mars 1999,**

**portant réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).** page 1213

**Acte du 10 mars 1999, réf. n° 804/5/SGT,**

**portant délégation à M. Flavio VERTUI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.** page 1265

PROTECTION CIVILE

**Loi régionale n° 7 du 19 mars 1999,**

**portant réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).** page 1213

SANTÉ VÉTÉRINAIRE

**Ordonnance n° 133 du 11 mars 1999,**

**portant mesures de prophylaxie contre l'anémie infectieuse des équidés, au titre de 1999.** page 1258

SPORTS ET LOISIRS

**Délibération n° 675 du 8 mars 1999,**

**portant approbation de dispositions en vue d'une organisation homogène des modalités de certification de l'aptitude à la pratique du sport de compétition, au sens du DM du 18 février 1982, des fac-similés des certificats y afférents et du livret sanitaire sportif.** page 1275

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 13).** page 1286

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 38 du 15 mars 1999,**

**portant classement d'un établissement hôtelier pour l'année 1999.** page 1266

URBANISTICA

**Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 16 dicembre 1998, n. 44.**

**Approvazione variante non sostanziale al PRGC per soppressione tracciato stradale in loc. Mont Marlet.**

pag. 1286

ZOOTECNIA

**Ordinanza 11 marzo 1999, n. 133.**

**Profilassi dell'anemia infettiva equina – Anno 1999.**

pag. 1258

URBANISME

**Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 44 du 16 décembre 1998,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC du fait de la suppression d'un tronçon de la route à Mont-Marlet.**

page 1286

ZOOTECNIE

**Ordonnance n° 133 du 11 mars 1999,**

**portant mesures de prophylaxie contre l'anémie infectieuse des équidés, au titre de 1999.**

page 1258

